KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 18.11.2004
KOM(2004) 754 v konečnom znení

2004/0266 (AVC)

Návrh

ROZHODNUTIA RADY

o podpísaní a predbežnom uplatňovaní protokolu k Euro-stredomorskej dohode medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi, na jednej strane, a Izraelským štátom, na strane druhej, s cieľom zohľadniť pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Maďarskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii

Návrh

ROZHODNUTIA RADY

o uzavretí protokolu k Euro-stredomorskej dohode medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi, na jednej strane, a Izraelským štátom, na strane druhej, s cieľom zohľadniť pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Maďarskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii

(predložené Komisiou)

ODÔVODNENIE

Podľa podmienok článku 6 ods. 2 Aktu o pristúpení nových členských štátov k Európskej únii sa pristúpenie nových členských štátov EÚ k Euro-stredomorskej dohode o pridružení má odsúhlasiť prostredníctvom protokolu k tejto dohode. Ten istý článok ustanovuje zjednodušený postup, podľa ktorého má protokol uzavrieť Rada, konajúca jednomyseľne v mene členských štátov, a príslušná tretia krajina. Tento postup sa nedotýka vlastných právomocí Spoločenstva.

Rada 10. februára 2004 schválila mandát Komisie na rokovanie o takomto protokole s Izraelským štátom. Tieto rokovania boli ukončené úspešne pre Komisiu. Text protokolu parafovali Komisia a izraelské orgány 29. apríla 2004 a bol zmenený a doplnený 19. mája 2004 v Bruseli.

Pripojené návrhy sú pre 1) rozhodnutie Rady o podpísaní a predbežnom uplatňovaní protokolu a 2) rozhodnutie Rady o uzavretí protokolu.

Text protokolu, o ktorom sa rokovalo s Izraelom, je pripojený. Najdôležitejšie hľadiská protokolu sú ustanovenie o pristúpení nových členských štátov k dohode o pridružení medzi Izraelom a EÚ, úprava protokolu o poľnohospodárskych výrobkoch a zahrnutie nových úradných jazykov EÚ.

Komisia požiada Radu, aby schválila pripojený návrh rozhodnutí Rady na podpísanie a uzavretie protokolu.

Európsky parlament bude požiadaný o udelenie súhlasu s týmto protokolom.

Návrh

ROZHODNUTIA RADY

o podpísaní a predbežnom uplatňovaní protokolu k Euro-stredomorskej dohode medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi, na jednej strane, a Izraelským štátom, na strane druhej, s cieľom zohľadniť pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Maďarskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 310 v súvislosti s článkom 300 ods. 2 a článkom 300 ods. 3,

so zreteľom na Akt o pristúpení nových členských štátov k Európskej únii, najmä na jeho článok 6 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie[1],

keďže:

(1) Rada 10. februára splnomocnila Komisiu, aby v mene Európskeho spoločenstva a jej členských štátov začala rokovania s Izraelom s cieľom upraviť Euro-stredomorskú dohodu o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi, na jednej strane, a Izraelským štátom, na strane druhej, s cieľom zohľadniť pristúpenie nových členských štátov k EÚ.

(2) Tieto rokovania sa z hľadiska Komisie úspešne uzavreli.

(3) Text protokolu prerokovaný s Izraelským štátom ustanovuje v článku 13 predbežné uplatňovanie protokolu pred jeho nadobudnutím platnosti.

(4) S výhradou jeho možného neskoršieho uzavretia by mal byť protokol podpísaný v mene Spoločenstva a mal by sa predbežne uplatňovať,

ROZHODLA TAKTO:

[1] Ú. v. EÚ C […], […], s. […].

Článok 1

Predseda Rady sa týmto poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) na podpis, v mene Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov, protokolu k Euro-stredomorskej dohode medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi, na jednej strane, a Izraelským štátom, na strane druhej, s cieľom zohľadniť pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Maďarskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii. Text protokolu je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Európske spoločenstvo a jeho členské štáty týmto súhlasia s predbežným uplatňovaním podmienok protokolu s výhradou jeho možného neskoršieho uzavretia.

V Bruseli […]

Za Radu
predseda

2004/0266 (AVC)

Návrh

ROZHODNUTIA RADY

o uzavretí protokolu k Euro-stredomorskej dohode medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi, na jednej strane, a Izraelským štátom, na strane druhej, s cieľom zohľadniť pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Maďarskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 310 v súvislosti s článkom 300 ods. 2 a článkom 300 ods. 3,

so zreteľom na Akt o pristúpení nových členských štátov k Európskej únii, najmä na jeho článok 6 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie[2],

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu[3],

keďže:

(1) Protokol k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi, na jednej strane, a Izraelským štátom, na strane druhej, bol podpísaný v mene Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov.

(2) Protokol by sa mal schváliť,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný č1ánok

Týmto sa v mene Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov schvaľuje protokol k Euro-stredomorskej dohode medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi, na jednej strane, a Izraelským štátom, na strane druhej, s cieľom zohľadniť pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Maďarskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii. Text protokolu je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

---

2 Ú. v. EÚ C […], […], s. […].
3 Ú. v. EÚ C […], […], s. […].

V Bruseli […]

Za Radu
Predseda

Protokol k Euro-stredomorskej dohode

medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi, na jednej strane, a Izraelským štátom, na strane druhej, s cieľom zohľadniť pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Maďarskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii

Belgické kráľovstvo,

Česká republika,

Dánske kráľovstvo,

Spolková republika Nemecko,

Estónska republika,

Helénska republika,

Španielske kráľovstvo,

Francúzska republika,

Írsko,

Talianska republika,

Cyperská republika,

Lotyšská republika

Litovská republika,

Luxemburské veľkovojvodstvo,

Maďarská republika,

Maltská republika,

Holandské kráľovstvo,

Rakúska republika,

Poľská republika,

Portugalská republika,

Slovinská republika,

Slovenská republika,

Fínska republika,

Švédske kráľovstvo,

Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska,

(ďalej len „členské štáty“),

zastúpené Radou Európskej únie, a

Európske spoločenstvo a Európske spoločenstvo pre atómovú energiu,

(ďalej len „spoločenstvá“),

zastúpené Radou Európskej únie

a Európskou komisiou,

na jednej strane,

a Izraelský štát,

na strane druhej,

KEĎŽE Euro-stredomorská dohoda medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi, na jednej strane, a Izraelským štátom, na strane druhej, ďalej len „Euro-stredomorská dohoda“, bola podpísaná v Bruseli 20. novembra 1995 a nadobudla platnosť 1. júna 2000;

KEĎŽE zmluva o pristúpení Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Maďarskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii a príslušný akt o pristúpení boli podpísané v Aténach 16. apríla 2003;

KEĎŽE podľa článku 6 ods. 2 Aktu o pristúpení sa pristúpenie nových zmluvných strán k Euro-stredomorskej dohode musí odsúhlasiť uzavretím protokolu k Euro-stredomorskej dohode;

KEĎŽE sa uskutočnili konzultácie podľa článku 21 Euro-stredomorskej dohody, aby sa zabezpečilo, že sa zohľadnia vzájomné záujmy Spoločenstva a Izraela,

DOHODLI SA TAKTO:

Článok 1

Česká republika, Estónska republika, Cyperská republika, Maďarská republika, Lotyšská republika, Litovská republika, Maltská republika, Poľská republika, Slovinská republika a Slovenská republika, ďalej len „nové členské štáty“, sa týmto stávajú zmluvnými stranami Euro-stredomorskej dohody medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi, na jednej strane, a Izraelským štátom, na strane druhej, a prijmú a vezmú na vedomie rovnakým spôsobom ako ostatné členské štáty Spoločenstva texty dohody, ako aj spoločné vyhlásenia a výmeny listov.

Článok 2

S cieľom zohľadniť nedávny inštitucionálny vývoj v rámci Európskej únie strany súhlasia, že po skončení platnosti Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele sa súčasné ustanovenia Zmluvy, ktoré sa odvolávajú na Európske spoločenstvo uhlia a ocele, budú považovať za ustanovenia, ktoré sa odvolávajú na Európske spoločenstvo, ktoré prebralo všetky práva a záväzky prijaté Európskym spoločenstvom uhlia a ocele.

KAPITOLA PRVÁ: ZMENY A DOPLNENIA TEXTU EURO-STREDOMORSKEJ DOHODY VRÁTANE PRÍLOH A PROTOKOLOV K NEJ

Článok 3 (Poľnohospodárske výrobky)

Protokoly č. 1 a 2 k dohode sa nahrádzajú protokolmi č. 1 a 2 k tomuto protokolu a ich prílohami.

Článok 4 (Spracované poľnohospodárske výrobky)

Tabuľka 2 prílohy VI k Euro-stredomorskej dohode, ktorá stanovuje colné koncesie na dovoz tovaru s pôvodom v Spoločenstve do Izraela, sa dopĺňa o jednu ďalšiu colnú koncesiu vymedzenú takto:

Číselný znak KN	**Opis**	**Ročná kvóta (tony)**	**Koncesia v rámci limitov kvóty**
2005 20 10	-Zemiaky pripravené alebo konzervované inak ako octom alebo kyselinou octovou, nezmrazené, vo forme múky, prášku alebo vločiek	30	20 % zníženie izraelskej sadzby cla MFN

Článok 5 (Pravidlá pôvodu)

Protokol 4 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 19 ods.4 sa nahrádza takto:

„Sprievodné osvedčenia EUR.1 vydané so spätnou platnosťou musia obsahovať jedno z týchto slovných spojení:

ES „EXPEDIDO A POSTERIORI“

CS „VYSTAVENO DODATEČNĚ“

DA „UDSTEDT EFTERFØLGENDE“

DE „NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“

ET „VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT“

EL „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ“

EN „ISSUED RETROSPECTIVELY“

FR „DÉLIVRÉ A POSTERIORI“

IT „RILASCIATO A POSTERIORI“

LV „IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI“

LT „RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS“

HU „KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL“

MT „MAĦRUĠ RETROSPETTIVAMENT“

NL „AFGEGEVEN A POSTERIORI“

PL „WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE“

PT „EMITIDO A POSTERIORI“

SL „IZDANO NAKNADNO“

SK „VYDANÉ DODATOČNE“

FI „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN“

SV „UTFÄRDAT I EFTERHAND“

HE 'אישור בדיעבד'. “

2. Článok 20 ods. 2 sa nahrádza takto:

„Duplikát vydaný týmto spôsobom musí obsahovať jedno z týchto slov:

ES „DUPLICADO“

CS „DUPLIKÁT“

DA „DUPLIKAT“

DE „DUPLIKAT“

ET „DUPLIKAAT“

EL „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ“

EN „DUPLICATE“

FR „DUPLICATA“

IT „DUPLICATO“

LV „DUBLIKĀTS“

LT „DUBLIKATAS“

HU „MÁSODLAT“

MT „DUPLIKAT“

NL „DUPLICAAT“

PL „DUPLIKAT“

PT „SEGUNDA VIA“

SL „DVOJNIK“

SK „DUPLIKÁT“

FI „KAKSOISKAPPALE“

SV „DUPLIKAT“

HE „העתק“

Článok 6 (Predsedníctvo asociačného výboru)

Článok 71 ods. 3 sa mení a dopĺňa takto:

„Asociačnému výboru striedavo predsedá zástupca Komisie Európskych spoločenstiev a zástupca vlády Izraelského štátu.“

KAPITOLA DRUHÁ: PRECHODNÉ USTANOVENIA

Článok 7 (Dôkazy o pôvode a administratívna spolupráca)

1. Dôkazy o pôvode riadne vydané Izraelom alebo novým členským štátom podľa preferečných dohôd alebo autonómnych opatrení uplatňovaných medzi nimi prijmú príslušné krajiny podľa tohto protokolu, ak:

   a) zo získania takéhoto pôvodu vyplýva preferenčné colné zaobchádzanie na základe preferečných colných opatrení obsiahnutých v tejto dohode;

   b) dôkaz o pôvode a prepravné doklady boli vystavené najneskôr deň pred pristúpením;

   c) je dôkaz o pôvode predložený colným orgánom v priebehu obdobia štyroch mesiacov od dátumu pristúpenia.

   Ak bol tovar deklarovaný na dovoz do Izraela alebo do nového členského štátu pred dátumom pristúpenia podľa preferečných dohôd alebo autonómnych opatrení uplatňovaných medzi Izraelom a týmto novým členským štátom v tom čase, dôkaz o pôvode vydaný so spätnou platnosťou podľa týchto dohôd alebo opatrení sa môže

tiež prijať, ak sa predloží colným orgánom v priebehu obdobia štyroch mesiacov od dátumu pristúpenia.

2. Izrael a nové členské štáty sú oprávnené zadržať povolenie, ktorým bol udelený štatút „schválených vývozcov“ podľa preferečných dohôd alebo autonómnych opatrení uplatňovaných medzi nimi, ak:

   a) je také ustanovenie upravené aj dohodou uzavretou pred dátumom pristúpenia medzi Izraelom a Spoločenstvom; a

   b) schválený vývozca uplatňuje platné pravidlá pôvodu podľa tejto dohody.

   Tieto povolenia sa nahradia najneskôr jeden rok po dátume pristúpenia novými povoleniami podľa podmienok dohody.

3. Žiadosti o následné overenie dôkazu o pôvode vydaného podľa preferečných dohôd alebo autonómnych opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2 prijímajú príslušné colné orgány Izraela aj členského štátu počas obdobia troch rokov po vydaní príslušného dôkazu o pôvode a môžu byť vydané týmito orgánmi na obdobie troch rokov po prijatí dôkazu o pôvode predloženého týmto orgánom na podporu dovozného vyhlásenia.

Článok 8 (Tovar v tranzite)

1. Ustanovenia dohody je možné uplatňovať na tovar vyvážaný z Izraela do jedného z nových členských štátov alebo z jedného z nových členských štátov do Izraela, ktorý spĺňa ustanovenia protokolu 4 a ktorý je v deň pristúpenia na ceste alebo je dočasne skladovaný v colných skladoch alebo vo voľnej zóne v Izraeli alebo v tomto novom členskom štáte.

2. V takých prípadoch je možné preferenčné zaobchádzanie s výhradou predloženia dôkazu o pôvode vydaného so spätnou platnosťou colnými orgánmi vyvážajúcej krajiny colným orgánom dovážajúcej krajiny do štyroch mesiacov od dátumu pristúpenia.

VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 9

Týmto protokolom sa súhlasí, že v súvislosti s rozšírením Spoločenstva nie je možné predložiť žiadnu pohľadávku, žiadosť alebo prenos ani upraviť alebo odňať koncesiu podľa článkov XXIV.6 and XXVIII GATT 1944.

Článok 10

Objemy nových colných kvót a zvýšenia objemov súčasných colných kvót na rok 2004 sa vypočítajú pomerne zo základných objemov, s prihliadnutím na časť obdobia, ktoré uplynulo pred nadobudnutím platnosti tohto protokolu.

Článok 11

Tento protokol tvorí neoddeliteľnú súčasť Euro-stredomorskej dohody. Prílohy a vyhlásenia k tomuto protokolu tvoria jeho neoddeliteľnú súčasť.

Článok 12

1. Tento protokol schvália Spoločenstvá, Rada Európskej únie v mene členských štátov a Izraelský štát v súlade ich vlastnými postupmi.

2. Strany sa navzájom informujú o ukončení zodpovedajúcich postupov uvedených v predchádzajúcom odseku. Schvaľovacie listiny sa uložia na Generálnom sekretariáte Rady Európskej únie.

Článok 13

1. Tento protokol nadobúda platnosť rovnakým dňom ako zmluva o pristúpení za predpokladu, že schvaľovacie listiny k tomuto protokolu boli uložené pred týmto dňom.

2. Ak neboli všetky schvaľovacie listiny k tomuto protokolu uložené pred týmto dňom, tento protokol nadobúda platnosť v prvý deň prvého mesiaca, ktorý nasleduje po dátume uloženia poslednej schvaľovacej listiny.

3. Ak sa nesplní podmienka ustanovená v odseku 1, tento protokol sa uplatňuje predbežne od 1. mája 2004.

Článok 14

Tento protokol je vypracovaný v dvoch vyhotoveniach v českom, dánskom, holandskom, anglickom, estónskom, fínskom, francúzskom, nemeckom, gréckom, maďarskom, talianskom, lotyšskom, litovskom, maltézskom, poľskom, portugalskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a hebrejskom jazyku, pričom každé znenie je rovnako autentické.

Článok 15

Text Euro-stredomorskej dohody vrátane príloh a protokolov, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť, a záverečný akt s vyhláseniami k nemu pripojenými je vypracovaný v českom estónskom, maďarskom, lotyšskom, litovskom, maltézskom, poľskom, slovenskom a slovinskom jazyku, pričom každé znenie je rovnako autentické. Asociačná rada schváli tieto texty.

ZA ČLENSKÉ ŠTÁTY

ZA EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

ZA IZRAELSKÝ ŠTÁT

PRÍLOHA I

Protokol č. 1

o opatreniach uplatniteľných na dovoz poľnohospodárskych výrobkov s pôvodom v Izraeli do Spoločenstva

1. Dovoz výrobkov vymenovaných v prílohe s pôvodom v Izraeli do Spoločenstva sa povoľuje podľa podmienok uvedených nižšie a v prílohe.

2. a) Clo sa zrušuje alebo znižuje, ako je uvedené v stĺpci „a“.

   b) Pri určitých výrobkoch, pre ktoré Spoločný colný sadzobník určuje uplatňovanie cla *ad valorem* a špecifického cla, sa uplatňujú sadzby zníženia uvedené v stĺpcoch „a“ a „c“ len na clo *ad valorem*. Pre výrobky, ktoré patria pod číselné znaky 0105 12 00, 0207, 0404 10, 0407 00, 0709 90 60, 2204 21 a 2209, sa však colné zníženie uplatňuje aj na špecifické clo.

   c) Pri určitých výrobkoch sa clo ruší v rámci limitov colných kvót uvedených v stĺpci „b“ pre každý z nich. Tieto colné kvóty sa uplatňujú, ak nie je stanovené inak, každoročne od 1. januára do 31. decembra.

   d) Pre dovezené množstvá, ktoré prekročia kvóty, sa spoločné clo podľa príslušného výrobku uplatňuje v plnej alebo zníženej výške, ako je uvedené v stĺpci „c“.

3. Pri určitých výrobkoch sa poskytuje oslobodenie od cla v rámci referenčných množstiev, ako je uvedené v stĺpci „d“.

   Ak objem dovozu jedného z týchto výrobkov prekročí referenčné množstvo, Spoločenstvo môže vzhľadom na ročný prieskum obchodných tokov, ktorý uskutoční, podrobiť príslušný výrobok colnej kvóte Spoločenstva, ktorej objem sa bude rovnať referenčnému množstvu. V tom prípade sa uplatňuje spoločné clo na dovezené množstvá, ktoré kvótu prekročili, podľa príslušného výrobku v plnej alebo zníženej výške, ako je uvedené v stĺpci „c“.

4. Ako je uvedené v stĺpci „e“, pri niektorých výrobkoch, pre ktoré nie je stanovená kvóta ani referenčné množstvo, môže Spoločenstvo určiť referenčné množstvo podľa bodu 3, ak vzhľadom na ročný prieskum obchodných tokov, ktorý uskutoční, stanoví, že objem dovozu výrobku alebo výrobkov hrozí tým, že spôsobí ťažkosti na trhu Spoločenstva. Ak sa následne výrobok podrobí colnej kvóte za podmienok stanovených v bode 3 na dovezené množstvá, ktoré prekračujú kvótu, uplatňuje sa clo, podľa príslušného výrobku v plnej alebo zníženej výške, ako je uvedené v stĺpci „c“.

5. Pre prvý rok uplatňovania sa objemy colných kvót a referenčné objemy vypočítajú pomerne zo základných objemov, s prihliadnutím na časť obdobia, ktoré uplynie pred uplatnením tohto protokolu.

6. Pre všetky výrobky uvedené v prílohe sa objemy colných kvót a referenčných množstiev zvyšujú od 1. januára 2004 do 1. januára 2007 v štyroch rovnakých častiach, z ktorých každá zodpovedá 3 % týchto objemov.

PRÍLOHA K PROTOKOLU č. 1

Číselný znak KN[i]	Opis[ii]	a	b	c	d	e
		Zníženie cla MFN[iii] %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colnú kvótu[(3)] %	Referenčné množstvo (t, ak nie je stanovené inak)	Osobitné ustanovenia
0105 12 00	Živé domáce moriaky a morky vážiace nie viac ako 185 g	100	116 000 kusov	0		
0207 25	Morky vcelku, mrazené	100	1 400	0		
0207 27 10	Vykostené kusy z moriakov a moriek, mrazené					
0207 27 30/40/50/60/70	Nevykostené kusy z moriakov a moriek, mrazené					
ex 0207 32	Mäso z kačíc a husí, vcelku, čerstvé alebo chladené	100	500	0		
ex 0207 33	Mäso z kačíc a husí, vcelku, mrazené					
ex 0207 35	Ostatné mäso a jedlé droby z kačíc a husí, čerstvé alebo chladené					
ex 0207 36	Ostatné mäso a jedlé droby z kačíc a husí, mrazené					
0207 34 10	Pečene z kŕmnych husí, čerstvé alebo chladené	100	-	0		
0404 10	Srvátka a upravená srvátka, tiež koncentrovaná alebo obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá	100	800	0		
0407 00	Vtáčie vajcia, v škrupinách, čerstvé, konzervované alebo varené	100	520 000 kusov	0		
0601 0602	Hľuzy alebo podobné a iné živé rastliny	100	-	0		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
0603 10	Rezané kvety a puky kvetov, čerstvé	100	19 800	0		
0603 10 80	Ostatné čerstvé rezané kvety a puky od 1. novembra do 15. apríla	100	7 000	0		
0603 90 00	Rezané kvety a puky kvetov, sušené, farbené, bielené, napustené alebo inak	100	100	0		

Číselný znak KN[i]	Opis[ii]	a	b	c	d	e
		Zníženie cla MFN[iii] %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colnú kvótu[(3)] %	Referenčné množstvo (t, ak nie je stanovené inak)	Osobitné ustanovenia
	upravené					
ex 0604 10 90 0604 91	Machy a lišajníky iné ako sobí lišajník, čerstvé Lístie, konáre a iné časti rastlín, bez kvetov alebo pukov a trávy, čerstvé	100	-	0		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod
0604 99 90	Farbené, bielené, napustené alebo inak upravené lístie, konáre a iné časti rastlín bez kvetov alebo pukov, trávy, na kytice alebo na okrasné účely (okrem sušených)	100	10	0		
ex 0701 90 50	Nové zemiaky, od 1. januára do 31. marca, čerstvé alebo chladené	100	30 000	0		
0701 90 50	Nové zemiaky, od 1. januára do 30. júna, čerstvé alebo chladené	100	300	0		
0702 00 00	Paradajky, čerstvé alebo chladené	100	9 000 kokteilové rajčiny[iv] + 1 000 pre ostatné	0		
0703 90 00	Pór a ostatná cibuľová zelenina, čerstvá alebo chladená	100	1 500	0		
0703 10 11 0703 10 19 ex 0709 90 90	Cibuľa sadzačka, čerstvá alebo chladená, od 15. februára do 15. mája Ostatná cibuľa, čerstvá alebo chladená, od 15. februára do 15. mája Divá cibuľa (*Muscari comosum*), čerstvá alebo chladená, od 15. februára do 15. mája	100	1 500	0		
ex 0704 90 90	Čínska kapusta, čerstvá alebo chladená, od 1. novembra do 31. marca	100	1 250	0		
0705 11 00	Hlávkový šalát obyčajný, čerstvý alebo chladený, od 1. novembra do 31. marca	100	336	0		
ex 0706 10 00	Mrkvy, čerstvé alebo chladené, od 1.	100	6 832	40		

Číselný znak KN[i]	Opis[ii]	a	b	c	d	e
		Zníženie cla MFN[iii] %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colnú kvótu[(3)] %	Referenčné množstvo (t, ak nie je stanovené inak)	Osobitné ustanovenia
	januára do 30. apríla					
0706 90 90	Čerstvá alebo chladená cvikla, kozia brada, reďkev a podobné jedlé korene	100	2 000	0		
0709 30 00	Baklažán, čerstvý alebo chladený, od 1. decembra do 30. apríla	100	-	60	1 440	
ex 0709 40 00	Zeler voňavý (*Apium graveolens*, var. *dulce*), čerstvý alebo chladený, od 1. januára do 30. apríla	100	13 000	50		
0709 60 10	Sladká paprika, čerstvá alebo chladená	100	15 400	40		
0709 90 60	Kukurica cukrová, čerstvá alebo chladená	100	1 500	0		
0709 90 70	Tekvice, čerstvé alebo chladené, od 1. decembra do konca februára	100	-	60		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
ex 0709 90 90	Ostatná čerstvá alebo chladená zelenina iná ako divá cibuľa (*Muscari comosum*)	100	2 000	0		
ex 0710 80 59	Plody rodu *Capsicum*, od 15. novembra do 30. apríla	100	-	30		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
0711 90 50	Cibuľa dočasne konzervovaná, ale nevhodná na bezprostrednú konzumáciu	100	300	0		
0712 90 30 2002 90 91 2002 90 99	Sušené paradajky, celé, rozrezané, v plátkoch, drvená alebo v prášku, ale ďalej neupravená Paradajkový prášok s obsahom sušiny väčším ako 30 % hmotnosti, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej	100	700	0		
0712 90 50	Sušená mrkva celá, rozrezaná, v plátkoch, drvená alebo v prášku, ale ďalej neupravená	100	180	0		

Číselný znak KN[i]	Opis[ii]	a	b	c	d	e
		Zníženie cla MFN[iii] %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colnú kvótu[(3)] %	Referenčné množstvo (t, ak nie je stanovené inak)	Osobitné ustanovenia
0712 90 90	Ostatná sušená zelenina a zeleninové zmesi, celé, rozrezané, v plátkoch, drvené alebo v prášku, ale ďalej neupravené					
0910 40 19	Drvený alebo mletý tymián					
0910 40 90	Bobkový list					
0910 91 90	Drvené alebo mleté zmesi rôznych typov korenia					
0910 99 99	Ostatné drvené alebo mleté korenie					
0804 10 00	Datle, čerstvé alebo sušené	100	-	0		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
0804 40 00	Avokáda, čerstvé alebo sušené	100	-	80	37 200	
0804 50 00	Guajavy, mangá a mangostany, čerstvé alebo sušené	100	-	40		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
ex 0805 10	Pomaranče, čerstvé	100	200 000[v]	60		
ex 0805 20	Mandarínky (vrátane druhov tangerines a satsumas), klementínky, wilkingy a podobné citrusové hybridy, čerstvé	100	21 000	60		
ex 0805 20	Mandarínky (vrátane druhov tangerines a satsumas), klementínky, wilkingy a podobné citrusové hybridy, čerstvé, od 15. mája do 30. septembra	100	14 000	60		
ex 0805 40 00	Grapefruity, čerstvé	100	-	80		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
ex 0805 50 10	Citróny, čerstvé	100	7 700	40		
ex 0805 50 90	Limety, čerstvé	100	1 000	0		

Číselný znak KN[i]	Opis[ii]	a	b	c	d	e
		Zníženie cla MFN[iii] %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colnú kvótu[(3)] %	Referenčné množstvo (t, ak nie je stanovené inak)	Osobitné ustanovenia
ex 0805 90 00	Kumkvaty	100	-	0		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
0806 10 10	Stolové hrozno, čerstvé, od 15. mája do 20. júla	100	-	0		
0807 11 00	Vodové melóny, čerstvé, od 1. apríla do 15. júna	100	9 400	50		
0807 19 00	Ostatné čerstvé melóny (okrem vodových melónov), od 15. septembra do 31. mája	100	11 500	50		
0810 10 00	Jahody, čerstvé, od 1. novembra do 31. marca	100	2 600	60		
0810 50 00	Kiwi, čerstvé, od 1. januára do 30. apríla	100	-	0	240	
0810 90 95	Ostatné čerstvé ovocie	100	500	0		
ex 0810 90 95	Granátové jablká, čerstvé Hurmy, čerstvé, od 1. novembra do 31. júla	100	-	0		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
ex 0811 90 19 ex 0811 90 39	Grapefruity v kúskoch, mrazené	80	-	0		
ex 0811 90 95	Datle mrazené	100	-	0		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
ex 0811 90 95	Grapefruity v kúskoch, mrazené	100	-	80		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
ex 0812 90 20	Pomaranče, drvené, dočasne konzervované, ale v tomto stave nevhodné na bezprostrednú konzumáciu	100	10 000	80		
ex 0812 90 99	Ostatné citrusové ovocie, drvené, dočasne konzervované, ale v tomto	100	-	80	1 320	

Číselný znak KN[i]	Opis[ii]	a	b	c	d	e
		Zníženie cla MFN[iii] %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colnú kvótu[(3)] %	Referenčné množstvo (t, ak nie je stanovené inak)	Osobitné ustanovenia
	stave nevhodné na bezprostrednú konzumáciu					
0904 12 00	Paprika, drvená alebo mletá	100	-	80		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
0904 20 10	Sladká paprika, nedrvená ani nemletá	100	-	0		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
0904 20 30 0904 20 90	Ostatné plody rodu *Capsicum* alebo rodu *Pimenta*, nedrvené ani nemleté, od 15. novembra do 30. apríla Plody rodu *Capsicum* alebo rodu *Pimenta*, drvené alebo mleté	100	-	30		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
0910 40 13	Tymián, nedrvený ani nemletý (okrem materiny dúšky)	100	200	0		
1302 20	Pektínové látky, pektináty a pektáty	100		25		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
1602 31	Pripravované alebo konzervované mäso alebo mäsové droby z moriakov a moriek	100	2 250	0		
2001 10 00	Uhorky šalátové a uhorky nakladačky, pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej	100	200	0		
2001 90 20	Plody rodu *Capsicum* iné ako sladká paprika alebo pimentos, od 15. novembra do 30. apríla	100	-	30		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
ex 2001 90 93 ex 2001 90 99	Malé cibule s priemerom menším ako 30 mm a ibišteky pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej	100	-	0		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
2002 10 10	Lúpané paradajky, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej	100	3 500	30		

Číselný znak KN[i]	Opis[ii]	a	b	c	d	e
		Zníženie cla MFN[iii] %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colnú kvótu[(3)] %	Referenčné množstvo (t, ak nie je stanovené inak)	Osobitné ustanovenia
ex 2004 90 98	Bulvový zeler, inak ako v zmesi, pripravený alebo konzervovaný inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazený, iný ako produkty položky 2006	100	-	30		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
ex 2004 90 98 ex 0710 80 95	Mrkva pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazená, iná ako produkty položky 2006 Mrkva, nevarená alebo varená v pare alebo vo vode, mrazená	100	2 000	0		
ex 2004 90 98	Ostatná zelenina a zeleninové zmesi pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazené, iné ako produkty položky 2006, iné ako bulvový zeler a mrkva	100	150	0		
ex 2005 10 00 ex 2005 90 80	Buľvový zeler, kapusta (okrem karfiolu), okra, ibišteky, iné ako v zmesi, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazené, iné ako produkty položky 2006	100	-	30		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
2005 90 10	Plody rodu *Capsicum* iné ako sladká paprika alebo pimentos, od 15. novembra do 30. apríla, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazené, iné ako produkty položky 2006	100	-	30		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
2005 90 80	Ostatná zelenina, pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazená, iná ako produkty položky 2006	100	1 300	0		
2008 11 92 2008 11 94	Arašidy, v bezprostrednom obale s netto obsahom presahujúcim 1 kg	100	-	0		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
2008 30 51 2008 30 71	Grapefruity v kúskoch	100	-	80	16 440	

Číselný znak KN[i]	Opis[ii]	a	b	c	d	e
		Zníženie cla MFN[iii] %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colnú kvótu[(3)] %	Referenčné množstvo (t, ak nie je stanovené inak)	Osobitné ustanovenia
ex 2008 30 55 ex 2008 30 59	Mandarínky (vrátane druhov tangerines a satsumas), klementínky, wilkingy a ostatné podobné citrusové hybridy, drvené Drvené pomaranče a citróny Grapefruity, iné ako v kúskoch	100	-	80		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
ex 2008 30 59	Pomaranče, v kúskoch	100	1 000	0		
ex 2008 30 59	Pomaranče, iné ako v kúskoch a iné ako drvené	100	1 000	0		
ex 2008 30 75	Mandarínky (vrátane druhov tangerines a satsumas), klementínky, wilkingy a ostatné podobné citrusové hybridy, drvené	100	-	80		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
ex 2008 30 79	Grapefruity, iné ako v kúskoch	100		80	2 400	
ex 2008 30 79	Drvené pomaranče a citróny	100	-	80		
ex 2008 30 90	Grapefruity Dreň citrusového ovocia Drvené citrusové ovocie	100	-	80	8 480	
ex 2008 40 71 ex 2008 50 71 ex 2008 70 71 ex 2008 92 74 ex 2008 92 78 ex 2008 99 67	Rezy hrušiek, smažené v oleji Rezy marhúľ, smažené v oleji Rezy broskýň, smažené v oleji Zmesi ovocných rezov, smažené v oleji Zmesi ovocných rezov, smažené v oleji Rezy jabĺk, smažené v oleji	100	100	0		
2008 50 61	Pripravené alebo konzervované	100	-	20		Podlieha

Číselný znak KN[i]	Opis[ii]	a	b	c	d	e
		Zníženie cla MFN[iii] %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colnú kvótu[(3)] %	Referenčné množstvo (t, ak nie je stanovené inak)	Osobitné ustanovenia
2008 50 69	marhule, neobsahujúce pridaný alkohol, obsahujúce pridaný cukor					ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Pripravené alebo konzervované polovičky marhúľ, neobsahujúce pridaný alkohol, neobsahujúce pridaný cukor, v bezprostredných obaloch po 4,5 kg alebo viac	100	-	20		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Dreň marhúľ, neobsahujúca pridaný alkohol, neobsahujúca pridaný cukor, v bezprostredných obaloch po 4,5 kg alebo viac	100	180	0		
2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78	Zmesi ovocia, neobsahujúce pridaný alkohol, obsahujúce pridaný cukor	100	250	0		
2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 98	Pomarančová šťava	100	46 000 z ktorých v baleniach po 2 l alebo menej nie viac ako 19 000	70		
2009 21 00 2009 29 11 2009 29 19 2009 29 99	Grapefruitová šťava	100	-	70	34 440	
2009 29 91	Grapefruitová šťava	70	-			
2009 39 11	Šťava z akéhokoľvek jednotlivého citrusového ovocia, s Brixovou hodnotou presahujúcou 67, v hodnote nepresahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti	100	-	60		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4.
ex 2009 31 11 ex 2009 31 19 ex 2009 39 31 ex 2009 39 39	Šťava z akéhokoľvek jednotlivého citrusového ovocia, s Brixovou hodnotou nepresahujúcou 67, v hodnote presahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti, okrem citrónovej šťavy	100	-	60		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 4..

Číselný znak KN[i]	Opis[ii]	a	b	c	d	e
		Zníženie cla MFN[iii] %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colnú kvótu[(3)] %	Referenčné množstvo (t, ak nie je stanovené inak)	Osobitné ustanovenia
2009 39 19	Ostatné šťavy z akéhokoľvek jednotlivého citrusového ovocia s Brixovou hodnotou presahujúcou 67, v hodnote presahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti	60	-			
2009 50	Paradajková šťava	100	10 200	60		
2009 61 2009 69	Hroznová šťava, vrátane hroznového muštu	100	2 000	0		
2009 80 89	Ostatné šťavy z akéhokoľvek jednotlivého ovocia alebo zeleniny, nekvasené, neobsahujúce pridaný alkohol, s Brixovou hodnotou nepresahujúcou 67 a v hodnote 30 € za 100 kg netto hmotnosti, s obsahom pridaného cukru nepresahujúcim 30 % hmotnosti	100	350	0		
ex 2009 90	Zmesi štiav z citrusového ovocia s tropickými šťavami s Brixovou hodnotou nepresahujúcou 67, v hodnote presahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti, neobsahujúce pridaný cukor Zmesi štiav z citrusového ovocia s Brixovou hodnotou nepresahujúcou 67, v hodnote presahujúcej 30 € za 100 kg netto hmotnosti, neobsahujúce pridaný cukor	100	2 800	0		
ex 2009 80 97	Šťava z mučeniek, s Brixovou hodnotnou nepresahujúcou 67, neobsahujúca pridaný cukor	100	100	0		
ex 2009 80 99	Šťava z kaktusových fig, s Brixovou hodnotou nepresahujúcou 67, neobsahujúca pridaný cukor	100	100	0		
ex 2204 21	Víno z čerstvého hrozna vrátane vína obohateného alkoholom v nádobách s obsahom 2 litre alebo menšom	100	3 760 hl	0		Pre 3 760 hl, 100 % zníženie špecifického cla
2209 00 11 2209 00 19	Vínny ocot	100	-			

[i] Číselné znaky KN zodpovedajúce nariadeniu (ES) č. 1789/2003 (Ú. v. EÚ L 281 z 30. októbra 2003).

[ii] Napriek pravidlám interpretácie kombinovanej nomenklatúry má znenie opisu produktov len orientačnú hodnotu, pričom sa určila v zmysle tejto prílohy preferenčná schéma pokrytím číselnými znakmi KN. Ak sú vyznačené „ex“ číselné znaky KN, má sa určiť preferenčná schéma spoločným uplatnením číselných znakov KN a príslušného opisu.

[iii] Zníženie cla sa uplatňuje len na clo *ad valorem* s výnimkou produktov zaradených pod tieto číselné znaky: 0105 12 00, 0207, 0404 10, 0407 00, 0709 90 60, 2204 21 a 2209.

[iv] Zápis v tejto podpoložke podlieha podmienkam ustanoveným v príslušných ustanoveniach Spoločenstva (nariadenie (ES) č. 790/2000 zo 14. apríla 2000 (Ú. v. ES L 95, 15.4.2000) a následným zmenám a doplneniam.

[v] V rámci tejto colnej kvóty sa špecifické clo upravené zoznamom koncesií Spoločenstva pre WTO znižuje na nulu v období od 1. decembra do 31. mája, ak nie je vstupná cena nižšia ako 264 € za tonu pri vstupnej cene odsúhlasenej medzi Európskym spoločenstvom a Izraelom. Ak je vstupná cena zásielky o 2, 4, 6 alebo 8 % nižšia ako odsúhlasená vstupná cena, špecifické clo sa bude v uvedenom poradí rovnať 2, 4, 6 alebo 8 % tejto odsúhlasenej vstupnej ceny. Ak je vstupná cena zásielky nižšia ako 92 % odsúhlasenej vstupnej ceny, uplatní sa špecifické clo platné v rámci WTO.

PRÍLOHA II

Protokol č. 2

o opatreniach uplatniteľných na dovoz poľnohospodárskych výrobkov s pôvodom v Spoločenstve do Izraela

1. Dovoz výrobkov vymenovaných v prílohe s pôvodom v Spoločenstve do Izraela sa povoľuje podľa podmienok uvedených tu a v prílohe.

2. Dovozné clá na dovoz sa buď rušia, alebo znižujú na úroveň uvedenú v stĺpci „a“ v rámci limitov ročnej colnej kvóty uvedenej v stĺpci „b“ a s výhradou osobitných ustanovení uvedených v stĺpci „e“.

3. Pre dovážané množstvá, ktoré prekročia colné kvóty, sa clo podľa príslušného výrobku uplatňuje v plnej alebo zníženej výške, ako je uvedené v stĺpci „c“.

4. Pre určité výrobky, pre ktoré nie je určená žiadna colná kvóta, sú referenčné množstvá určené tak, ako je uvedené v stĺpci „d“.

   Ak objem dovozu jedného z výrobkov prekročí referenčné množstvo, Izrael môže vzhľadom na ročný prieskum obchodných tokov, ktorý uskutoční, podrobiť príslušný výrobok colnej kvóte, ktorej objem sa bude rovnať referenčnému množstvu. V tom prípade sa na dovezené množstvá, ktoré prekročia kvótu, uplatňuje clo uvedené v bode 3.

5. Pre výrobky, pre ktoré nie je stanovená colná kvóta ani referenčné množstvo, môže Izrael určiť referenčné množstvo podľa bodu 4, ak vzhľadom na ročný prieskum obchodných tokov, ktorý uskutoční, stanoví, že objem dovozu výrobku alebo výrobkov hrozí tým, že spôsobí ťažkosti na izraelskom trhu. Ak sa následne výrobok podrobí colnej kvóte za podmienok stanovených v bode 4, uplatňujú sa ustanovenia bodu 3.

6. Pre prvý rok uplatňovania sa objemy colných kvót a referenčné množstvá vypočítajú pomerne zo základných objemov, s prihliadnutím na časť obdobia, ktoré uplynie pred nadobudnutím platnosti tejto dohody.

7 Pre všetky výrobky uvedené v prílohe sa objemy colných kvót a referenčných množstiev zvyšujú od 1. januára 2004 do 1. januára 2007 v štyroch rovnakých častiach, z ktorých každá zodpovedá 3 % týchto objemov.

PRÍLOHA K PROTOKOLU č. 2

Číselný znak HS alebo izraelský číselný znak	Opis[vi]	a	b	c	D	e
		Zníženie cla MFN %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colná kvótu (%)	Referenčné množstvo (t)	Osobitné ustanovenia
ex 0105	Živá hydina, t. j. hydina druhu *Gallus domesticus*, kačice, husi, moriaky, morky a perličky, vážiaca nie viac ako 185 g	100	500 000 kusov	0		
0102	Živé hovädzie zvieratá	100	3 000 kusov	0		
ex 0102	Živé hovädzie zvieratá určené na výkrm	100	8 500 kusov	0		
ex 0102	Živé hovädzie zvieratá jatočné	100	1 000	0		
0201	Mäso z hovädzích zvierat, čerstvé alebo chladené	100	1 000	0		
0202 30	Mäso z hovädzích zvierat, vykostené, mrazené	100	6 000	0		
0206 29	Ostatné jedlé droby z hovädzích zvierat, mrazené	100	500	0		
0402 10	Mlieko a smotana v prášku, zrnách alebo inej pevnej forme s obsahom tuku nepresahujúcim 1,5 % hmotnosti	100	1 500	55 % v rámci dodatočnej colnej kvóty 1 500 t		
0402 21	Mlieko a smotana v prášku, zrnách alebo inej pevnej forme s obsahom tuku nepresahujúcim 1,5 % hmotnosti, neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá	100	3 500	0		
0404	Srvátka, tiež koncentrovaná alebo obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá; výrobky skladajúce sa z prírodných zložiek mlieka, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, inde nešpecifikované ani nezahrnuté	100	800	0		
0405 00	Maslo a ostatné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka; mliečne nátierky	100	350	0		
0406	Syry a tvaroh	100	500	0		
0407 00	Vtáčie vajcia, v škrupinách, čerstvé, konzervované alebo varené	100	40 000 kusov	0		

Číselný znak HS alebo izraelský číselný znak	Opis[vi]	a	b	c	D	e
		Zníženie cla MFN %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colnú kvótu (%)	Referenčné množstvo (t)	Osobitné ustanovenia
0409 00 10	Prírodný med	100	150	0		
0603 90 00	Sušené, farbené, bielené, napustené alebo inak upravené rezané kvety a puky	100	50	0		
ex 0604 10	Machy a lišajníky, čerstvé	100	-	0		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 5.
0604 91	Lístie, konáre a ostatné časti rastlín a trávy, čerstvé					
ex 0604 99	Lístie, neupravené inak ako sušením					
0701 10 00	Zemiaky, sadbové, čerstvé alebo chladené	100	17 000	0		
0603 10	Rezané kvety a puky, čerstvé	100	-	0	1 000	
0701 90	Ostatné zemiaky, čerstvé alebo chladené	100	2 500	0		
0703 10	Cibuľa a šalotka, čerstvá alebo chladená	100	2 000	0		
0703 20 00	Cesnak, čerstvý alebo chladený	100	200	25		
0710 21 00	Hrach (*Pisum sativum*) tiež vylúpený, nevarený alebo varený v pare alebo vo vode, mrazený	100	700	0		
0710 22 00	Fazuľa (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.) tiež vylúpená, nevarená alebo varená v pare alebo vo vode, mrazená	100	400	0		
0710 29 00	Ostatné strukoviny, tiež vylúpené, nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené	100	350	0		
0710 30 00	Špenát, novozélandský špenát, záhradný špenát, nevarený alebo varený v pare alebo vo vode, mrazený	100	300	0		
0710 80	Ostatná zelenina (nevarená alebo varená v pare alebo vo vode), mrazená	100	500	0		

Číselný znak HS alebo izraelský číselný znak		Opis[vi]	a	b	c	D	e
			Zníženie cla MFN %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colná kvótu (%)	Referenčné množstvo (t)	Osobitné ustanovenia
	0710 90 00	Zeleninové zmesi, nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené					
ex	0712 90	Ostatná zelenina a zeleninové zmesi, sušené, celé, rozrezané, v plátkoch, drvené alebo v prášku, ale ďalej neupravené, iné ako cesnak	100	300	0		
	0712 90 81	Cesnak sušený, celý, rozrezaný, v plátkoch, drvený alebo v prášku, ale ďalej neupravený	100	50	0		
	0713 10 10	Hrach, *Pisum sativum*, sušený a lúpaný, na siatie	100	100	0		
	0713 10 90	Hrach, *Pisum sativum*, sušený a lúpaný, tiež ošúpaný alebo lámaný (okrem hrachu na siatie)	100	150	0		
	0713 33	Fazuľa obyčajná, sušená	100	100	0		
	0713 39 00	Ostatná fazuľa, sušená	100	150	0		
	0713 50 00	Bôb (*Vicia faba* var. major) a konský bôb (*Vicia faba* var. *equina*, *Vicia faba* var. *Minor*), sušený	100	2 500	0		
	0713 90	Ostatné sušené strukoviny	100	100	15		
	0802 50 00	Čerstvé alebo sušené pistácie, tiež vylúpané zo škrupiny alebo obielené	100	250	0		
	0802 90	Ostatné orechy, čerstvé alebo sušené, vylúpané zo škrupiny alebo obielené	100	500	15		
ex	0804 20	Figy, sušené	100	500	20		
	0806 20	Hrozno, sušené	100	100	25		
	0808 10	Jablká, čerstvé	100	2 300	0		
	ex 0808 20	Hrušky, čerstvé	100	1 100	0		
	ex 0808 20	Duly, čerstvé	100	200	0		
	0811 20 31	Maliny, nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené, nesladené	100	100	0		

Číselný znak HS alebo izraelský číselný znak	Opis[vi]	a	b	c	D	e
		Zníženie cla MFN %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colná kvótu (%)	Referenčné množstvo (t)	Osobitné ustanovenia
0811 20 39	Čierne ríbezle, nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené, nesladené					
0811 20 51	Červené ríbezle, nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené, nesladené					
0811 20 59	Ostružiny a moruše, ostružinové maliny, nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené, nesladené					
0811 90	Ostatné ovocie a orechy, nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá	100	400	0		
0812 10 00	Čerešne a višne, dočasne konzervované, ale v tomto stave nevhodné na bezprostrednú konzumáciu	100	500	0		
0813 20 00	Sušené slivky	100	150	0		
0904 20 90	Drvené alebo mleté plody rodu *Capsicum* or *Pimenta*	25	50	0		
1001 10	Tvrdá pšenica	100	9 500	0		
1001 90	Ostatná pšenica a súraž	100	150 000	0		
1002 00 00	Raž	100	10 000	0		
1003 00	Jačmeň	100	210 000	0		
1005 90 00	Kukurica iná ako na siatie	100	11 000	0		
1006 30	Polobielená alebo bielená ryža, tiež hladená alebo leštená	100	25 000	0		
1103 13	Krupička a krupica z kukurice	100	235 000	0		
ex 1103 20	Pelety z iných obilnín ako je raž, jačmeň, ovos, kukurica, ryža a pšenica	100	7 500	0		

Číselný znak HS alebo izraelský číselný znak	Opis[vi]	a	b	c	D	e
		Zníženie cla MFN %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colná kvótu (%)	Referenčné množstvo (t)	Osobitné ustanovenia
1104 12	Ovsené zrná drvené alebo vo vločkách	34	-	0		Podlieha ustanoveniam protokolu 1, bod 5.
1107 10	Slad, nepražený	100	7 500	0		
1108	Škroby, inulín	25	-	0		
1208 10	Múka a krupica zo sójových bôbov	100	400	0		
1209 91	Semená zeleniny	100	500	0		
1209 99	Ostatné semená	100	500	0		
1214 10	Múka a pelety z lucerny (alfalfa)	100	1 500	0		
1404 20	Bavlna linters	100	1 000	0		
ex 1507	Surový sójový olej, tiež odslizený	40 pre jedlé oleje	-	0		
ex 1512	Slnečnicový olej, požltový olej alebo bavlníkový olej a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	40 pre jedlé oleje	-	0		
ex 1514	Olej z repky, repky olejnej alebo horčicový olej a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	40 pre jedlé oleje	-	0		
1515	Ostatné stále rastlinné tuky a oleje (vrátane jojobového oleja) a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	100 pre jedlé oleje	-	0		
1602 50	Pripravené alebo konzervované mäso alebo droby z hovädzích zvierat	100	300	0		
ex 1604 13 ex 1604 14	Sardinky v hermeticky uzavretých obaloch Tuniaky v hermeticky uzavretých obaloch	100	300	0		

Číselný znak HS alebo izraelský číselný znak	Opis[vi]	a	b	c	D	e
		Zníženie cla MFN %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colná kvótu (%)	Referenčné množstvo (t)	Osobitné ustanovenia
1701 91 00	Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza v pevnom stave, obsahujúce pridané aromatické alebo farbiace prípravky, iné ako surový cukor	100	-	0		
1701 99	Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza v pevnom stave, neobsahujúce pridané aromatické alebo farbiace prípravky, iné ako surový cukor					
1702 30	Glukóza a glukózový sirup, neobsahujúce fruktózu alebo obsahujúce v suchom stave menej ako 20 % hmotnosti fruktózy	15	1 200	15		
1702 60	Ostatná fruktóza a fruktózový sirup, obsahujúce v suchom stave viac ako 50 % hmotnosti fruktózy, okrem invertného cukru	100	200	0		
2001 10 00	Uhorky šalátové alebo uhorky nakladačky, pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej	17	50	0		
ex 2002 90	Paradajky, iné ako celé alebo pokrájané, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, vo forme prášku	100	200	0		
2003 10	Huby rodu *Agaricus*, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej	100	1 200	10		
ex 2004 90	Ostatná zelenina a zeleninové zmesi, vo forme múky alebo krupice	75	300	0		
ex 2004 90	Ostatná zelenina	65				
2005 90 90	Ostatná zelenina a zeleninové zmesi pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazené, ostatné	100	900	0		
ex 2007 99	Ostatné džemy, ovocné želé, lekváre, ovocné alebo orechové pyré a pasty ovocné alebo orechové, získané varením s obsahom cukru	26,4	590	0		

Číselný znak HS alebo izraelský číselný znak	Opis[vi]	a	b	c	D	e
		Zníženie cla MFN %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colná kvótu (%)	Referenčné množstvo (t)	Osobitné ustanovenia
	presahujúcim 30 % hmotnosti					
2008 50	Marhule, inak pripraveé alebo konzervované	100	150	0		
2008 60 51	Višne, pripravené alebo konzervované, neobsahujúce alkohol, ale s pridaným cukrom, v baleniach s hmotnosťou väčšou ako 1 kg	92	200	0		
2008 60 61	Višne, pripravené alebo konzervované, neobsahujúce alkohol, ale s pridaným cukrom, v baleniach s hmotnosťou menšou ako 1 kg					
2008 70	Broskyne vrátane nektáriniek inak pripravené alebo konzervované	100	1 600	0		
ex 2008 80 90	Jahody, pripravené alebo konzervované, v baleniach s hmotnosťou nie menšou ako 4,5 kg (bez pridaného cukru alebo alkoholu)	90	100	0		
ex 2008 92	Zmesi tropického ovocia, bez jahôd, orechov alebo citrusového ovocia	100	500	0		
ex 2009 11 ex 2009 19	Pomarančova šťava, mrazená a nemrazená, nekvasená a neobsahujúca pridaný alkohol, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá, s Brixovou hodnotou nepresahujúcou 67, v baleniach s hmotnosťou väčšou ako 230 kg	100	-	0		
ex 2009 29	Grapefruitová šťava, nekvasená a neobsahujúca pridaný alkohol, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá, s Brixovou hodnotou nepresahujúcou 67, v baleniach s hmotnosťou väčšou ako 230 kg					
ex 2009 31	Citrónová šťava, nekvasená a neobsahujúca pridaný alkohol, neobsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá, s Brixovou hodnotou nepresahujúcou 20	100	500	0		

Číselný znak HS alebo izraelský číselný znak	Opis[vi]	a	b	c	D	e
		Zníženie cla MFN %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colnú kvótu (%)	Referenčné množstvo (t)	Osobitné ustanovenia
ex 2009 39	Ostatná citrónová šťava, nekvasená a neobsahujúca pridaný alkohol, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá, s Brixovou hodnotou presahujúcou 67					
2009 41	Ananásová šťava, nekvasená a neobsahujúca pridaný alkohol, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá, s Brixovou hodnotou nepresahujúcou 20	100	-	0		
ex 2009 49	Ostatná ananásová šťava, nekvasená a neobsahujúca pridaný alkohol, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá, s Brixovou hodnotou presahujúcou 67					
2009 61	Hroznová šťava (vrátane hroznového muštu), nekvasená a neobsahujúca pridaný alkohol, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá, s Brixovou hodnotou nepresahujúcou 30	100	200	0		
ex 2009 69	Ostatná hroznová šťava (vrátane hroznového muštu), nekvasená a neobsahujúca pridaný alkohol, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá, s Brixovou hodnotou presahujúcou 67					
2009 71	Jablčná šťava, nekvasená a neobsahujúca pridaný alkohol, tiež obsahujúca cukor alebo iné sladidlá, s Brixovou hodnotou nepresahujúcou 20	100	1400	0		
ex 2009 79	Ostatná jablčná šťava, nekvasená a neobsahujúca pridaný alkohol, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá, s Brixovou hodnotou presahujúcou 67					
ex 2009 80	Šťava z akéhokoľvek jednotlivého ovocia alebo zeleniny, nekvasená a neobsahujúca pridaný alkohol, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá, s Brixovou hodnotou presahujúcou 67	100	510	0		

Číselný znak HS alebo izraelský číselný znak	Opis[vi]	a	b	c	D	e
		Zníženie cla MFN %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colná kvótu (%)	Referenčné množstvo (t)	Osobitné ustanovenia
2204	Víno z čerstvého hrozna, vrátane vína obohateného alkoholom; hroznový mušt iný ako položky 2009	100	2 000 hl	0		
2207 10	Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo vyšším	100	3 000	0		
2209 00	Ocot a jeho náhrady získané z kyseliny octovej	100	-	0		
2301 10	Múčka, krupica a pelety z mäsa alebo drobov; škvarky	100	14 000	0		
2303 10	Zvyšky z výroby škrobu a podobné zvyšky	100	2 200	0		
2304 00 00	Pokrutiny a ostatný pevný odpad, tiež rozdrvené alebo vo forme peliet, vznikajúce pri extrakcii sójového oleja	Uplatniteľné clo : 9,2 %	1 800	0		
2306 41 00	Múčka zo semien repky	Uplatniteľné clo : 4,5 %	3 500	0		
2309 10 20	Výživa pre psov a mačky, v balení na predaj v malom, obsahujúca nie menej ako 15 % a nie viac ako 35 % hmotnosti bielkovinového materiálu a nie menej ako 4 % hmotnosti tukového materiálu	100	1 000	0		
2309 10 90 2309 90 90	Prípravky používané ako krmivo pre zvieratá, iné ako prípravky obsahujúce nie menej ako 15 % a nie viac ako 35 % hmotnosti bielkovinového materiálu a nie menej ako 4 % tukového materiálu a iné ako pripravená výživa pre ozdobné ryby a vtáky	100	-	0		
2309 90 20 2309 90 30	Ostatné prípravky používané ako krmivo pre zvieratá, iné ako prípravky obsahujúce nie menej ako 15 % a nie viac ako 35 % hmotnosti bielkovinového materiálu a nie menej ako 4 % hmotnosti tukového materiálu a iné ako pripravená výživa pre ozdobné ryby a vtáky	100	1 400	0		
2401 10	Tabak nezbavený listovej stopky	100	1 000	Uplatniteľné		

Číselný znak HS alebo izraelský číselný znak	Opis[vi]	a	b	c	D	e
		Zníženie cla MFN %	Colná kvóta (t, ak nie je stanovené inak)	Zníženie cla MFN nad bežnú alebo možnú colná kvótu (%)	Referenčné množstvo (t)	Osobitné ustanovenia
2401 20	Tabak čiastočne alebo úplne zbavený listovej stopky			clo 0,07 NIS/ kg		

[vi] Napriek pravidlám interpretácie Harmonizovaného systému (HS) alebo izraelskej colnej nomenklatúry má znenie opisu produktov len orientačnú hodnotu, pričom sa určila v zmysle tejto prílohy preferenčná schéma pokrytím číselnými znakmi KN. Ak sú vyznačené „ex“ číselné znaky HS alebo „ex“ izraelské colné číselné znaky, má sa určiť preferenčná schéma uplatnením číselných znakov HS alebo izraelských colných číselných znakov a zodpovedajúceho opisu spolu.

Vyhlásenie Európskeho spoločenstva

Zmeny a doplnenia dohody o pridružení prijaté podľa dodatkového protokolu sa netýkajú nevyriešených otázok o pravidlách pôvodu a s nimi súvisiacich aspektoch.

Vyhlásenie Izraelského štátu

Zmeny a doplnenia dohody o pridružení prijaté podľa dodatkového protokolu sa nedotýkajú žiadneho budúceho výsledku v otázke pravidiel pôvodu.